

MECHANIKEN

Unsere *Gotoh Magnum Klemmechaniken* sind ideal für den schnellen Saitenwechsel. Um eine Saite zu lösen, hältst Du den Kopf der Mechanik mit einem Schraubendreher oder einer kleinen Münze fest und drehst die Mechanik im Uhrzeigersinn. Nach wenigen Umdrehungen ist die Saite lose und Du kannst sie entfernen. Nun ziehst Du eine neue Saite auf, führst sie durch den Kopf der Mechanik, dessen Bohrung im Idealfall im 90° Winkel zum Hals steht. Nun ziehst Du die Saite am Ende nach hinten zum Halsende FEST und drehst die Mechanik GEGEN den Uhrzeigersinn - die Saite wird plötzlich festgehalten und spannt sich. Du wirst die Mechaniken-

MACHINE HEADS

Our *Gotoh Magnum Lockheads* are ideal for a quick string change. To loosen a string, hold the locking nut with a screwdriver or a small coin and turn the tuning key in clockwise direction. After a few turns the string releases and can be removed. Put on a new string by sticking it through the hole of the locking nut, which is ideally at 90° to the neck. Now pull the end of the string towards the end of the neck and turn the tuning key counter clockwise. When the locking nut begins to turn, the string is automatically locked. You only have to turn the machine head a maximum of 90 - 180° to tighten and tune the string. It

achse nur um maximal 90 - 180° drehen müssen, um die Saite zu spannen und zu stimmen, sie wird nicht mehr mehrmals um die Mechanik gewickelt, was der Stimmstabilität zu Gute kommt. Nun greifst Du noch einmal mit zwei bis vier Fingern unter die Saite, um sie etwas zu dehnen und stimmst ein weiteres Mal. Wenn sich die Saite nach nochmaligem Dehnen nicht mehr verstimmt, bist Du fertig. Ansonsten wiederholst Du diesen Vorgang, bis die Stimmung hält. Übertreibe das Dehnen nicht, sonst reißt die Saite!

is no longer wrapped around the machine head, which increases tuning stability. Now place two to four fingers underneath the string to stretch it slightly and tune it once more. As soon as the string is no longer out of tune after stretching it, you are finished. Do not overstretch the strings, otherwise they might break!



Für die Pflege und Benutzung Deiner Gitarre bieten wir auf unserer Homepage und im Fachhandel Plegemittel, Gurte und Gigbags an, damit Du das gute Stück nach Strich und Faden verwöhnen kannst.

To spoil your guitar we offer several products such as cleaning fluids, belts and gig bags in our webshop or at your **sandberg** dealer.



sandberg
www.sandberg-guitars.com

sandberg
guide
to your
guitar

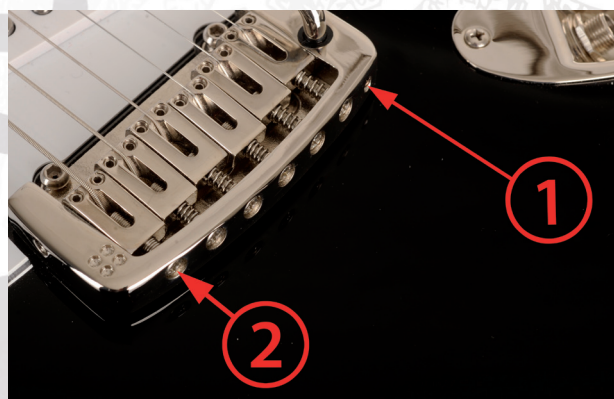
California
sandberg

Herzlichen Glückwunsch zu
Deiner **sandberg** Gitarre!

Jedes unserer Instrumente wird werkseitig sorgfältig und optimal eingestellt. Nachfolgend einige nützliche Hinweise und Tipps, die es Dir erleichtern sollen, Dein Instrument für Dich persönlich einzustellen. Doch eine Bitte vorweg: Was beim Spielen wichtig ist, ist auch beim Einstellen von großer Bedeutung: Immer mit Gefühl und der richtigen Technik! Und natürlich nur das mitgelieferte Originalwerkzeug verwenden! Unsachgemäßes „Hantieren“ kann zum Verlust der Garantie führen. Bei eventuellen Fragen wende Dich bitte an Deinen Fachhändler, er wird sich gerne um Dich kümmern.

TREMOLOARM

Vor dem Transport der Gitarre in Koffer oder Gigbag bitte unbedingt immer den Tremoloarm entfernen. Die Leicht- bzw. Schwergängigkeit des Tremoloarms lässt sich mit Schraube (1) einstellen.



BUNDREINHEIT

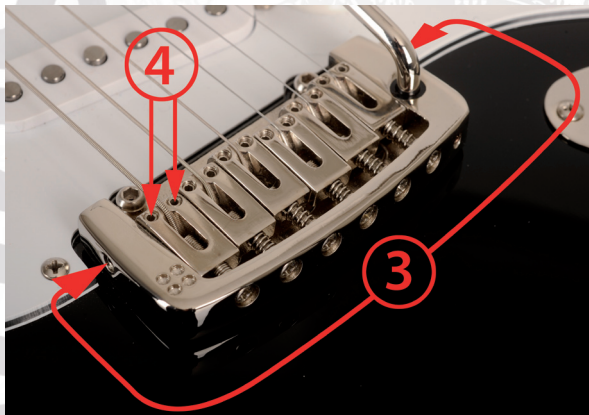
Die Bundreinheit ist korrekt eingestellt, wenn der Ton am 12. Bund mit dem Flageolet am 12. Bund übereinstimmt.

Congratulation on your new **sandberg** guitar!

Each instrument is carefully and accurately set up by us. Additionally, we want to give you some suggestions to fine tune your instrument to your needs. But we have one request: feel and the right technique are equally important in both, playing and fine tuning the instrument! Do only use original tools which are provided with your instrument! Improper handling can lead to loss of warranty. If you have any further questions please contact your local dealer, he will be happy to help you out!

TREMOLO ARM

Before transporting the guitar in a case or gig bag, always remove the tremolo arm. The tremolo arm fits into a hard plastic sleeve staying where you put it, via a small set screw (1).



Ist der Ton tiefer als der Flageolet, muss der Saitenreiter in Richtung Hals verschoben werden.

Die seitlichen Schrauben (3), die die Saitenreiter arretieren, lösen. Der Reiter lässt sich jetzt durch drehen der Schraube (2) nach vorne oder hinten verschieben. Die seitlichen Schrauben (3) festziehen, wenn die Bundreinheit eingestellt ist.

SAITENLAGE

Zunächst die seitlichen Schrauben (3), die die Saitenreiter arretieren, lösen, damit sich die Reiter bewegen lassen. Um die Saitenlage zu verstellen die zwei vertikalen Schrauben (4) auf dem Saitenreiter drehen. Im Uhrzeigersinn vergrößert, gegen den Uhrzeigersinn verringert sich der Abstand der Saiten zum Griffbrett.

HALSSTAB

Deine **sandberg** Gitarre hat einen in beide Richtungen verstellbaren Halsstab. Zum Einstellen musst Du den mitgelieferten Inbusschlüssel auf die Mutter des Halsstabs aufsetzen. Wenn der Hals zu gerade (konvex) ist, den Schlüssel gegen den Uhrzei-

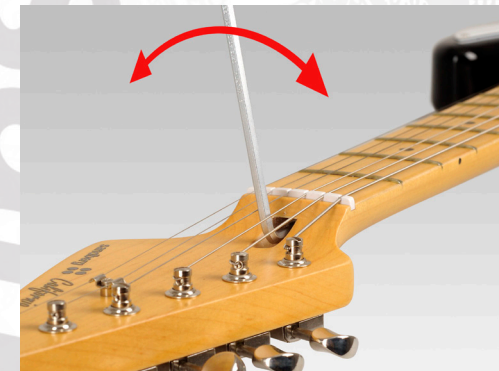
gerinn drehen. Bei zu starker Krümmung (konkav) im Uhrzeigersinn drehen. In der neutralen Mittelposition fühlt sich der Halsstab leicht in eine Richtung anziehen.

ACTION

First loosen the screws (3) to enable the bridge saddle movement. To adjust the action, turn the two vertical screws (4) clockwise to increase and counter clockwise to decrease the distance of the strings to the fretboard.

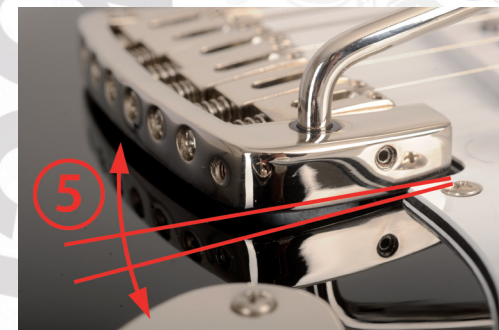
TRUSS ROD ADJUSTMENT

Your sandberg guitar has a two way adjustable truss rod. If the neck is too straight for your taste (convex), turn the screw at the truss rod with the provided Allen key counter clockwise. If you want to have it straighter turn the screw clockwise. In the neutral centre position, the truss rod always feels a little slack.



gersinn drehen. Bei zu starker Krümmung (konkav) im Uhrzeigersinn drehen. In der neutralen Mittelposition fühlt sich der Halsstab leicht in eine Richtung anziehen.

Before playing always tighten the truss rod a little bit by turning the screw slightly in either direction.



TREMOLOWINKEL

Zum Einstellen des Tremolowinkels (5) die Tremoloabdeckung auf der Rückseite abschrauben und die beiden Schrauben (6) in der Kammer gleichmäßig lösen oder anziehen.

TREMOLO ANGLE

To adjust the tremolo angle (5), remove the tremolo cover on the rear side and loosen or pull up the screws (6) in the back cavity evenly.

